

**Portable DVD Player**

PET714

User manual

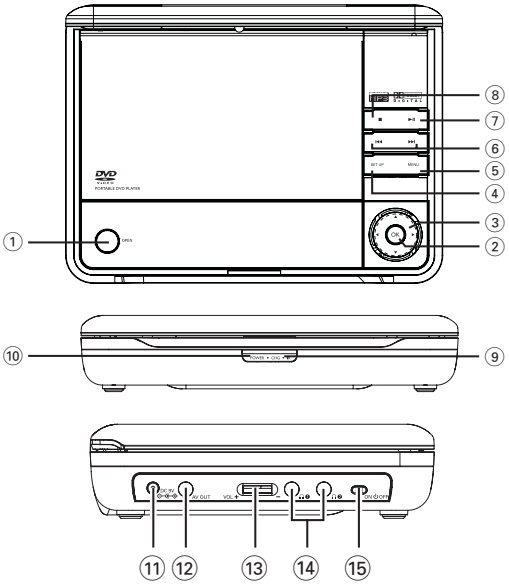
Manual do usuário

Manual del usuario

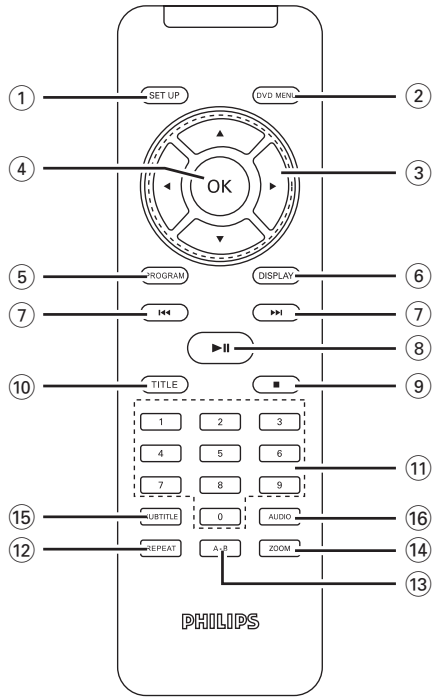


**PHILIPS**

1



2





**México**



Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

	<b>PRECAUCIÓN - ADVERTENCIA</b> No abrir, riesgo de choque eléctrico	
	<b>ATENCIÓN</b> Verifique que el voltaje de alimentación sea el requerido para su aparato	
Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no quite la tapa. En caso de requerir servicio, dirijase al personal calificado.		

Descripción: **REPRODUCTOR DE DVD PORTATIL**  
Modelo : **PET714/55**  
Alimentación: **ADAPT. 110-240V; ~ 50-60Hz DVD 9Vcc**  
Consumo: **9W**  
Importador: **Philips Mexicana, S.A. de C.V.**  
Domicilio: **Av. La Palma No.6**  
**Col. San Fernando La Herradura**  
**Huixquilucan**  
Localidad y Tel: **Edo. de México C.P. 52784**  
**Tel.52 69 90 00**  
Exportador: **Philips Electronics HK, Ltd.**  
País de Origen: **China**  
N° de Serie: \_\_\_\_\_

**LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR SU APARATO.**

## TECHNICAL DATA

Dimensions	210 x 178 x 39 mm 8.3 x 7.0 x 1.5 inches
Weight	1.9 kg / 4.2 pounds
AC adapter input	100-240V AC; 50/60Hz 0.3A
AC adapter output	DC 9V 1.0A
Power Consumption	9W
Operating temperature range	0 - 45°C
Laser wavelength	650nm
Video system	PAL/NTSC
Frequency response	20Hz ~ 20KHz $\pm$ 1dB
Signal/noise ratio	$\geq$ 85dB
Audio distortion + noise	$\leq$ -80(1KHz)
Channel separation	$\geq$ 85dB
Dynamic range	$\geq$ 80dB
Audio out (analog audio)	Output level: 2V $\pm$ 10%
Load impedance:	10K $\Omega$
Video out Output level:	1Vp - p $\pm$ 20%
Load impedance:	75 $\Omega$

**PHILIPS reserves the right to make design and specification changes for product improvement without prior notice.**

**Modifications not authorized by the manufacturer may void users authority to operate this device.**

**All rights reserved.**

## **AVISO IMPORTANTE**

*Philips Mexicana, S.A. de C.V. no se hace responsable por daños o desperfectos causados por:*

- Maltrato, descuido o mal uso, presencia de insectos o roedores (cucarachas, ratones etc.).*
- Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo del uso, fuera de los valores nominales y tolerancias de las tensiones (voltaje), frecuencia (ciclaje) de alimentación eléctrica y las características que deben reunir las instalaciones auxiliares.*
- Por fenómenos naturales tales como: temblores, inundaciones, incendios, descargas eléctricas, rayos etc. o delitos causados por terceros (choques asaltos, riñas, etc.).*

## POLIZA DE GARANTIA

### ESTA POLIZA ES GRATUITA

Este aparato ha sido cuidadosamente diseñado y se ha fabricado con los mejores materiales bajo un estricto control de calidad, garantizando su buen funcionamiento por los periodos establecidos según el aparato (ver lista en la parte inferior) a partir de la entrega del aparato al consumidor. Esta póliza incluye la reparación o reposición gratuita de cualquier parte o componente que eventualmente fallase y la mano de obra necesaria para su reparación, así como los gastos de transportación razonablemente erogados dentro de nuestros centros de servicio, misma que se hará efectiva en cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados en el país.

Si su aparato llegase a requerir de nuestro servicio de garantía, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio, de tener alguna duda por favor llame a nuestro CENTRO DE INFORMACIÓN AL CLIENTE LADA sin costo en toda la república al 01 800 504 62 00 en donde con gusto le indicaremos el centro de servicio autorizado más cercano a su domicilio.

PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V. a través de sus centros de servicio autorizados reparará y devolverá a usted su aparato en un plazo no mayor a 20 días hábiles, contados a partir de la fecha de ingreso, impresa en la orden de servicio de cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados.

La garantía de esta póliza cubre cualquier desperfecto o daño eventualmente ocasionado por los trabajos de reparación y/o traslado del aparato en el interior de nuestros centros de servicio autorizados.

Esta póliza sólo tendrá validez, si está debidamente requisitada, sellada por la casa vendedora, en caso de extravío de esta póliza, podrá hacer efectiva su garantía con la presentación de su factura de compra.

### ESTA POLIZA NO SE HARA EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- Cuando el aparato sea utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando la causa de la falla o mal funcionamiento sea consecuencia de una reparación inadecuada o alteración producida por personas no autorizadas por PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V.

### PERIODOS DE GARANTIA

36 MESES.- Monitores para computadora.

12 MESES.- Televisores con y sin reproductor de video digital DVD, videocassetteras, reproductores de discos de video digital DVD, reproductores de disco de video digital con pantalla incluida, grabadores reproductores de disco de video digital DVD, grabadores reproductores de disco compacto, video proyectores (excepto la lámpara), cámaras de video, radiograbadoras con y sin reproductor de disco compacto, reproductores de cassette portátil, reproductores de disco compacto portátil, reproductores de audio digital MP3 (Internet), decodificadores de señal (IRD), televisores para hotel, sistemas de observación, televisores de proyección, teléfonos celulares, pagers, minisistemas de audio, minisistemas de audio con reproductor de disco de video digital integrado, microsistemas de audio, sistemas de cine en casa, equipos modulares, sintonizadores, facsimils, LNB, antenas de recepción de satélite, DVD ROM, CDR ROM y CDRW ROM para computadora.

6 MESES.- radio relojes, radios A.M./F.M., auto estéreos, teléfonos inalámbricos, cámaras digitales.

3 MESES.- Accesorios, controles remotos, bocinas, cintas para fax y para cámaras de videoconferencia, audifonos.

MC-719-ARCO

**PHILIPS**



**"Evite o uso prolongado do aparelho com volume superior a 85 decibéis pois isto poderá prejudicar a sua audição."**


Nível de Decibéis	Exemplos
30	Biblioteca silenciosa, sussurros leves
40	Sala de estar, refrigerador, quarto longe do trânsito
50	Trânsito leve, conversação normal, escritório silencioso
60	Ar condicionado a uma distância de 6 m, máquina de costura
70	Aspirador de pó, secador de cabelo, restaurante ruidoso
80	Tráfego médio de cidade, coletor de lixo, alarme de despertador a uma distância de 60 cm
OS RUÍDOS ABAIXO PODEM SER PERIGOSOS EM CASO DE EXPOSIÇÃO CONSTANTE	
90	Metrô, motocicleta, tráfego de caminhão, cortador de grama
100	Caminhão de lixo, serra elétrica, furadeira pneumática
120	Show de banda de rock em frente às caixas acústicas, trovão
140	Tiro de arma de fogo, avião a jato
180	Lançamento de foguete

***"Proteja sua audição, ouça com consciência"***




**Controles da unidade principal (veja a figura 1)**

- ① **OPEN** .....Abre a porta do disco para inserção ou remoção de um disco.
- ② **OK** .....Confirma uma seleção.
- ③ **▲, ▼, ◀, ▶** .....Navega em um menu.  
.....(◀ / ▶) Busca para frente/para trás em um disco em velocidades diferentes.
- ④ **SETUP** .....Acessa ou fecha o menu do sistema.
- ⑤ **MENU** .....Acessa ou fecha o menu de conteúdo do disco.
- ⑥ **◀◀ / ▶▶** .....Pula para o capítulo, a faixa ou o título anterior/seguinte.
- ⑦ **▶II** .....Inicia ou interrompe a reprodução.
- ⑧ **■** .....Pára a reprodução ou apaga um programa.
- ⑨ **IR** .....Sensor remoto.
- ⑩ **POWER e CHG** .....Indicadores de energia e de carga.










**Esquerda do aparelho ( veja a figura 1)**

- ⑪  .....Soquete de alimentação.
- ⑫ **AV OUT**.....Tomada de saída de áudio/vídeo.

## VISÃO GERAL FUNCIONAL

- 13  VOLUME .....Controle do volume.
- 14  1  2 .....Tomadas para fones de ouvido.
- 15 **ON/OFF**.....Liga/desliga o aparelho.

### Controles remotos ( veja a figura 2)

- 1 **SETUP** .....Acessa ou fecha o menu do sistema.
- 2 **DVD MENU** .....Acessa ou fecha o menu de conteúdo do disco.
- 3 , , ,  .....Navega em um menu.  
.....( / ) Busca para frente/para trás em um disco em velocidades diferentes.
- 4 **OK** .....Confirma uma seleção.
- 5 **PROGRAM** .....Acessa o menu de programação.
- 6 **DISPLAY** .....Exibe informações na TFT durante a reprodução.
- 7 **PREV/NEXT**  /  Pula para o capítulo, a faixa ou o título anterior/seguinte.
- 8 **PLAY/PAUSE**  .....Inicia ou interrompe a reprodução.

## CONTROLES REMOTOS

- ⑨ **STOP** ■ .....Pára a reprodução ou apaga um programa.
- ⑩ **TITLE** .....Exibe o título do disco.
- ⑪ **Teclado Numérico (0-9)**...Informe os números.
- ⑫ **REPEAT** .....Repete um capítulo/faixa/título.
- ⑬ **A-B** .....Repete a reprodução de uma seção específica em um disco.
- ⑭ **ZOOM** .....Aumenta ou reduz a figura ou imagem ativa na TFT.
- ⑮ **SUBTITLE** .....Seleciona um idioma de legenda.
- ⑯ **AUDIO** .....Seleciona um idioma de áudio ao reproduzir um disco DVD ou seleciona um modo de áudio (Estéreo, Mono esq ou Mono dir) ao reproduzir um disco VCD/CD.

### **ATENÇÃO!**

*O uso de controles ou ajustes ou o desempenho de procedimentos diferentes dos contidos neste documento podem resultar em exposição perigosa à radiação ou outras operações inseguras.*

## INTRODUÇÃO

### Seu DVD Player portátil

Seu DVD Player portátil reproduz discos de vídeos digitais segundo o padrão universal de vídeo em DVD. Com isso, você poderá assistir filmes de longa metragem com qualidade de imagem cinematográfica e som estéreo ou multicanais (dependendo do disco e da configuração da reprodução).

Todos os recursos exclusivos da função DVD-Vídeo, como seleção de faixa, de idiomas para legendas e de diferentes ângulos da câmera (novamente, dependendo do disco) estão incluídos.

E mais, o bloqueio familiar permite que você decida que discos seus filhos poderão ver. Você achará seu aparelho incrivelmente simples de usar com a combinação entre o recurso On-Screen Display (Exibição na tela), o display e o controle remoto.

### Como desembalar

Primeiramente, verifique seu conteúdo, conforme listado abaixo:

- DVD Player portátil
- Adaptador de carro (12V)
- Manual do Usuário
- Guia de Início Rápido
- Adaptador de AC, DSA-9W-09 F (DVE) ou AY4132 (PHILIPS)
- Controle remoto
- Cabo de áudio/vídeo
- Garantia

### Posicionamento

- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e firme.
- Mantenha-o distante de equipamentos domésticos que emitam calor e da luz solar direta.
- Se o aparelho não ler corretamente CDs/DVDs, experimente usar um limpador de CD/DVD disponível no mercado para limpar a lente antes de levá-lo para ser consertado. Outros métodos de limpeza poderão destruir a lente.
- Mantenha sempre a porta do compartimento de discos fechada, para evitar acúmulo de poeira na lente.
- A lente poderá ficar embaçada quando o aparelho for levado de um local frio para outro quente. Nesse caso, não será possível reproduzir CDs/DVDs. Deixe o

## INTRODUÇÃO

### Sobre a bateria recarregável interna

#### Precauções relacionadas à recarga de bateria

- 1 Quando a bateria estiver totalmente descarregada (o indicador de energia piscará avisando), recarregue-a imediatamente (mesmo que você não pretenda usá-la) para aumentar a vida útil dela.
- 2 Para carregar a bateria, conecte diretamente o DVD player à rede de corrente alternada; o indicador de carga acenderá.

#### Uso e manutenção de baterias recarregáveis

- 1 Certifique-se de usar apenas o adaptador de AC que acompanha o aparelho para recarregar as baterias.
- 2 A recarga será menos eficiente caso a temperatura ambiente esteja abaixo de 10oC (50oF) ou acima de 35oC (95oF).
- 3 A duração da bateria totalmente carregada com um fone de ouvido conectado ao DVD player é de aproximadamente 2,5 horas.

### Formatos de discos reproduzíveis

Além do disco DVD-Vídeo, você também poderá reproduzir todos os CDs de vídeo e de áudio (como CD±R, CD±RW, DVD±R e DVD±RW).

#### DVD-Vídeo

Dependendo do material gravado no disco (filme, clipes, seriado, etc.), esses discos poderão ter um ou mais Títulos, e cada um deles com um ou mais Capítulos. Para facilitar o acesso, o aparelho permite a movimentação entre títulos e capítulos.



#### CD com arquivos JPEG

Também é possível exibir fotos estáticas JPEG neste aparelho.



## INTRODUÇÃO

### Video CD

Dependendo do material gravado no disco (filme, clipes, seriado, etc.), poderá haver uma ou mais faixas contendo um ou mais índices, conforme indicado na caixa do disco. Para facilitar o acesso, o aparelho permite a movimentação entre faixas e índices.



### CD de áudio/MP3

Os CDs de áudio/MP3 contêm apenas faixas com músicas. Você pode reproduzi-las do modo convencional, usando um sistema estéreo com as teclas do controle remoto e/ou unidade principal, ou via TV, usando a função OSD (Exibição na tela).



## INFORMAÇÕES GERAIS

### Fontes de alimentação

Esta unidade funciona com o adaptador de AC fornecido, um adaptador de carro ou a bateria Ni-MH interna.

- Verifique se a voltagem de entrada do adaptador de AC é igual à voltagem do local. Caso contrário, o adaptador de AC e a unidade poderão ser danificados.
- Não toque no adaptador de AC com as mãos úmidas para evitar choques.
- Ao conectar no adaptador de carro (isqueiro), verifique se a voltagem de entrada do adaptador é idêntica à do carro.
- Desconecte o adaptador de AC da tomada quando não for utilizar a unidade por longos períodos.
- Segure o plugue para desconectar o adaptador de AC. Não puxe o cabo de alimentação.

## INFORMAÇÕES GERAIS

### Segurança e manutenção

- Não desmonte a unidade; os raios laser são perigosos para os olhos.
- Qualquer conserto deverá ser feito por técnicos qualificados.
- Em caso de derramamento de líquidos ou queda de objetos no interior da unidade, desconecte o adaptador de AC para cortar a alimentação.
- Tenha cautela para não derrubar a unidade ou submetê-la a impactos fortes que possam causar mau funcionamento.
- Como ouvir música com segurança: ouça a um volume moderado. O uso de fones de ouvido com volume alto pode prejudicar sua audição.
- Importante (para modelos com fones de ouvido fornecidos com o aparelho): a Philips garante potência máxima de som de seus aparelhos de áudio apenas mediante utilização dos fones de ouvido originais fornecidos, conforme determinado pelos órgãos reguladores relevantes. Caso seja necessário substituí-los, recomendamos entrar em contato com o revendedor para solicitar um modelo idêntico ao fornecido originalmente pela Philips.
- Segurança no trânsito: não utilize o aparelho enquanto estiver dirigindo um veículo ou andando de bicicleta, pois você poderá causar um acidente.
- Não o exponha a calor excessivo causado pela luz solar direta ou por equipamentos que emitem calor.
- Este produto não é à prova d'água: não mergulhe o aparelho na água. O aparelho pode sofrer sérios danos caso seu interior entre em contato com a água.
- Não utilize agentes de limpeza que contenham álcool, amônia, benzeno ou abrasivos, pois eles podem danificar o aparelho.
- O equipamento não deve ser exposto a respingos de líquidos. Não coloque sobre este equipamento nada que possa vir a danificá-lo (por exemplo, objetos contendo líquidos e velas acesas).
- Não toque nas lentes!

*Nota: Quando o aparelho estiver em uso por longo tempo, a superfície ficará aquecida. Isso é normal.*



## INFORMAÇÕES GERAIS

### Audição segura

#### **Ouça em volume moderado:**

- Utilizar fones de ouvido em alto volume pode prejudicar sua audição. Este produto pode emitir sons em níveis de decibéis capazes de causar perda de audição ou surdez em uma pessoa normal, mesmo em exposições de menos de um minuto. Os níveis de decibéis mais elevados são oferecidos para pessoas que possam já ter alguma perda auditiva.
- O som pode confundir sua percepção. Com o tempo, o seu "nível de conforto" auditivo adapta-se a volumes de som cada vez mais elevados. Portanto, depois de um período prolongado de audição, o que parece "normal" poderá, na verdade, ser alto demais e prejudicial à sua audição. Para proteger-se desses riscos, ajuste o volume de seu aparelho com um nível seguro antes que sua audição acostume-se, e deixe o volume sempre nesse nível.



#### **Para estabelecer um nível de volume seguro:**

- Ajuste seu controle de volume com um nível bem baixo.
- Lentamente aumente o som, até conseguir ouvir confortavelmente e com clareza, sem distorções sonoras.

#### **Audição por períodos prolongados:**

- A exposição prolongada ao som, mesmo em níveis normalmente "seguros", também pode causar perda auditiva.
- Sempre use seu equipamento de maneira racional e faça pausas freqüentes e apropriadas.

#### **Observe as seguintes orientações ao usar seus fones de ouvido.**

- Ouça em volumes razoáveis e por períodos razoáveis de tempo.
- Nunca ajuste o volume enquanto sua audição estiver adaptando-se.
- Não aumente volume a um nível tão alto que você não consiga ouvir o que se passa à sua volta.
- Você deve ter muito cuidado, ou interromper temporariamente o uso, em caso de situações de risco potencial.
- Não use fones de ouvido ao conduzir veículos motorizados, ao andar de bicicleta, de skate ou patins etc. Isso pode criar riscos de trânsito, além de ser proibido em muitos lugares.

## INFORMAÇÕES GERAIS

### Manipulação dos discos

- Não cole papéis ou fitas adesivas no disco.
- Mantenha-o distante da luz solar direta ou de fontes de calor.
- Guarde o disco em uma caixa adequada após a reprodução.
- Para limpar, esfregue do centro para a borda com um pano macio e sem fiapos.



### Cuidados com o LCD

O LCD foi fabricado com tecnologia de alta precisão. No entanto, você poderá ver minúsculos pontos pretos e/ou brilhantes (vermelho, azul, verde) constantemente exibidos no LCD. Este é um resultado normal do processo de fabricação e não indica falha.

### Informações ambientais

Reduzimos ao mínimo a embalagem e procuramos facilitar a separação do material que a compõe: papelão, PS, PE e PET.

O seu sistema consiste em materiais que poderão ser reciclados e reutilizados se forem desmontados por uma empresa especializada. Observe a legislação local referente à eliminação de material de embalagem, pilhas descarregadas e equipamentos velhos.

### Informações sobre direitos autorais

Todas as outras marcas e nomes de produtos são marcas comerciais de suas respectivas empresas e organizações.

A cópia não autorizada de quaisquer gravações baixadas da Internet ou feitas com o uso de CDs / VCDs / DVDs é uma violação da lei de direitos autorais e de tratados internacionais.

## PREPARAÇÕES

### Suprimento de potência

#### Uso do adaptador de AC / DC

Conecte o adaptador fornecido ao aparelho e à fonte de alimentação principal (conforme mostrado).



#### ✓ TIP

Para evitar danos ao aparelho, desligue-o antes de conectar ou desconectar o adaptador de AC.

#### Uso do adaptador de carro

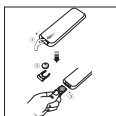
Conecte o adaptador de carro fornecido ao aparelho e à saída do isqueiro do carro.

#### ✓ TIP

- Para evitar danos ao aparelho, desligue-o antes de conectar ou desconectar o adaptador de carro.
- Ao conectar no adaptador de carro (isqueiro), verifique se a voltagem de entrada do adaptador é idêntica à do carro.
- Certifique-se de que a temperatura esteja abaixo de 35°C quando o DVD player for conectado a 16V DC em um carro.

#### Como ligar o controle remoto

- 1 Abra o compartimento de baterias. Remova a aba de plástico protetora (somente primeira utilização).
- 2 Insira 1 pilha de lítio de 3V do tipo CR2025 e feche o compartimento.



#### ATENÇÃO!



- As pilhas contêm substâncias químicas que exigem cuidados especiais em seu descarte.
- Há perigo de explosão caso a pilha seja substituída incorretamente. Substitua somente por tipo igual ou equivalente.
- O uso incorreto das pilhas pode causar vazamento do eletrólito e corrosão do compartimento, ou o estouro das pilhas.

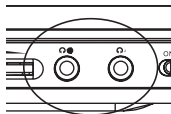
## PREPARAÇÕES

- Remova a pilha quando não for utilizar o controle remoto por um longo período.

### Conexões

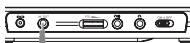
#### Conexão de fones de ouvido

Conecte os fones de ouvido na tomada  1 ou  2 do aparelho.



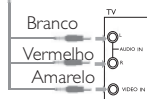
#### Conexão de equipamentos adicionais

- Desligue o aparelho antes de conectá-lo a qualquer equipamento adicional.
- Você pode conectar o aparelho a um televisor ou amplificador para assistir DVDs ou usar a função de karaokê.



#### SAÍDA AV

Conecte o aparelho desejado diretamente a este terminal.



Conexão	Vídeo	Áudio (esquerda)	Áudio (direita)
Cor	Amarelo	Branco	Vermelho

## FUNÇÕES BÁSICAS

### Sobre este manual

Este manual fornece as instruções básicas para a operação do DVD Player. Entretanto, a produção de alguns discos DVD exige operação específica ou permite apenas uma operação limitada durante a reprodução. Nesses casos, o aparelho não responde a todos os comandos de operação. Quando isso ocorrer, consulte as instruções contidas na embalagem do disco. Quando um "⊘" aparece na tela, isso indica que a operação não é permitida pelo aparelho ou pelo disco.

### Operação do controle remoto

- A menos que haja instruções em contrário, todas as operações podem ser executadas com o controle remoto. Aponte-o sempre diretamente para o aparelho, verificando se não há obstáculos no trajeto do raio infravermelho.
- Quando houver teclas correspondentes na unidade principal, elas também poderão ser usadas.

### Menu de navegação

- Seu aparelho tem um sistema de navegação intuitiva no menu para guiá-lo nas várias configurações e operações.
- Use as teclas de função para ativar/desativar operações relevantes.
- Use ▲, ▼, ◀, ▶ para navegar pelos menus.
- Pressione a tecla **OK** para confirmar a seleção.

## FUNÇÕES BÁSICAS

### Como alternar para a configuração do idioma de OSD

Inglês é o idioma padrão do OSD (Exibição na tela) do aparelho. Você pode escolher inglês, francês, espanhol, alemão ou português para o OSD (exibição na tela) do aparelho.

Região	Opções de idioma de OSD
América do Sul	Inglês, francês, espanhol, alemão ou português

- 1 Deslize o interruptor **POWER** até a posição **ON** para ligar o aparelho.
- 2 Pressione **SETUP** para acessar o menu de configuração.
- 3 Selecione { **General Setup Page** (Página config. geral) } e pressione **OK**.
- 4 Role e selecione **OSD Language** (Idioma na tela); pressione ► para selecionar entre as opções de idioma de OSD.
- 5 Selecione seu idioma preferido e pressione **OK**.



### Como carregar discos e ligar o aparelho

- 1 Pressione **OPEN** para abrir a porta do compartimento de discos.
- 2 Insira o disco com o rótulo voltado para cima (inclusive no caso de disco DVD de dupla face). Verifique se ele está corretamente assentado no alojamento.
- 3 Empurre suavemente a porta.
- 4 Deslize o interruptor **POWER** até a posição **ON** para ligar o aparelho.



**TIP**

Um ruído mecânico normal é ouvido durante a reprodução.

## FUNÇÕES BÁSICAS

### Reprodução de um disco DVD

Após as operações de ligar, inserir o disco e fechar a porta, a reprodução é iniciada automaticamente. A tela mostra o tipo de disco colocado. Talvez o disco solicite que você selecione um item em um menu. Use as teclas ▲, ▼, ◀, ▶ para realçar sua seleção e pressione **OK**.

*Nota: Como é comum que filmes em DVD sejam lançados em épocas e regiões diferentes, todos os aparelhos têm códigos de região e os discos podem ter um código desse tipo opcional. Se você colocar um disco com código de região diferente daquele do seu aparelho, verá o aviso de código de região na tela. O disco não será reproduzido e deverá ser retirado.*

### Reprodução de um CD de áudio ou vídeo

- Após as operações de ligar, inserir o disco e fechar a porta, a reprodução é iniciada automaticamente. A tela mostra o tipo de disco colocado e informações sobre o seu conteúdo.
- Durante a reprodução de um VCD com MTV/Karaoke, pressione as teclas numéricas (0-9) para selecionar a faixa e ▶|| ou **OK** para reproduzi-la.

## FUNÇÕES BÁSICAS

### Reprodução de um MP3 CD

Os recursos de reprodução a seguir estão disponíveis para MP3 CDs.

Consulte as seções correspondentes para obter mais informações.

Controle de volume, pular faixas, pesquisar, repetir, reprodução aleatória, etc.

Use as teclas ▲, ▼ para realçar a pasta de música selecionada.

Pressione **OK** para reproduzir.

### Reprodução de discos JPEG

Use as teclas ▲, ▼, ◀, ▶ para realçar a pasta de imagem selecionada.

Pressione **OK**. O aparelho entrará automaticamente no modo de apresentação de slides.

Durante a reprodução, você pode:

- Usar ◀, ▶ para girar a imagem.
- Usar ▲ para inverter para cima/para baixo.
- Usar ▼ para inverter para a esquerda/para a direita.
  
- Pressionar **DVD MENU** para voltar à tela de pastas.
  
- Pressionar ■ para ir para a visualização de grupos.
- Usar ▲, ▼, ◀, ▶ para destacar a imagem de visualização e acessar as funções na tela.
  
- Pressionar **ZOOM** várias vezes para exibir a imagem em diferentes escalas.
- Usar ▲, ▼, ◀, ▶ para exibir a imagem ampliada (somente para imagens ampliadas).

*Nota: A menos que haja instruções em contrário, todas as operações descritas aqui baseiam-se na operação do controle remoto.*



## RECURSOS GERAIS

### Como mudar de título / faixa / capítulo

Quando um disco tem mais de um título ou faixa, é possível mudar de título/faixa/capítulo da seguinte maneira:

- Pressione ►► rapidamente durante a reprodução para selecionar o título / faixa / capítulo seguinte.
- Pressione ◄◄ rapidamente durante a reprodução para selecionar o título / faixa / capítulo anterior.
- Para ir direto para qualquer título, faixa ou capítulo, insira o número correspondente usando as teclas numéricas (0-9).



### Pesquisa

Durante a reprodução, pressione ► várias vezes para as seguintes opções de pesquisa de frente para trás:

Pressione ◄ várias vezes para as seguintes opções de pesquisa de trás para frente:

◄	►
2 X de trás para frente	2 X de frente para trás
4 X de trás para frente	4 X de frente para trás
8 X de trás para frente	8 X de frente para trás
16 X de trás para frente	16 X de frente para trás
32 X de trás para frente	32 X de frente para trás
velocidade normal	velocidade normal

Pressione **OK** ou ►► para retomar a reprodução normal.



## RECURSOS GERAIS

### Alteração da saída de áudio (para VCD/CD)

Pressione **AUDIO** várias vezes para as opções de áudio a seguir.

x 1	Mono esq	x 2	Mono dir
x 3	Stereo		



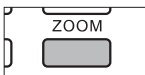
TIP

Esta tecla é usada para selecionar idiomas de áudio durante a reprodução de DVD.

### ZOOM

A função Zoom permite ampliar a imagem do vídeo e percorrer a imagem ampliada. Pressione **ZOOM** várias vezes para selecionar as opções de zoom a seguir.

Zoom x 1	2X	Zoom x 2	3X
Zoom x 3	4X	Zoom x 4	1/2
Zoom x 5	1/3	Zoom x 6	1/4
Zoom x 7	normal		



TIP

Durante a operação JPEG, a seqüência é 100%, 125%, 150%, 200%, 50%, 75% e normal.

### REPEAT

Pressione **REPEAT** várias vezes para as seguintes opções de repetição:

	Ações de DVD	Ações de MP3	Ações de CD	Ações de JPEG
x 1	repete o capítulo	repete uma vez	repete a faixa	repete uma vez
x 2	repete o título	repete a pasta	repete tudo	repete tudo
x 3	repete tudo	cancela a repetição	cancela a repetição	cancela a repetição
x 4	cancela a repetição			

## RECURSOS GERAIS



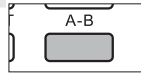
TIP

A função de repetição também está disponível para JPEG, etc. As ações podem variar de acordo com as diferentes mídias que estão sendo reproduzidas.

### Repetir A - B

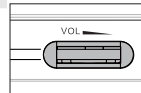
Para repetir ou reiniciar uma seqüência em um título:

- Pressione **A - B** no ponto inicial escolhido;
  - ↳ **A** aparece na tela.
- Pressione **A - B** novamente no ponto final escolhido;
  - ↳ **AB** aparece na tela e a seqüência a ser repetida tem início.
- Para sair da seqüência, pressione **A - B**.



### Controle do volume

- Use o botão giratório à esquerda da unidade para aumentar ou diminuir o volume.



## RECURSOS GERAIS

### DISPLAY

Pressione **DISPLAY** no controle remoto várias vezes para as seguintes opções de exibição:

	DVD	CD/VCD
x 1	Tít. decorrido	Indiv. decorrido
x 2	Tít. restante	Indiv. restante
x 3	Cap. decorrido	Total decorrido
x 4	Cap. restante	Total restante
X5	Display desligado	Display desligado



TIP

Durante a operação JPEG, o pressionamento deste botão permite selecionar 17 modos de apresentação de slides.

### PROGRAMAÇÃO

- 1 Durante a reprodução, pressione **PROGRAM** no controle remoto para acessar o menu de programação.
- 2 Use as teclas **numéricas 0-9** para informar as faixas ou os capítulos (número de faixa de apenas um algarismo com o dígito "0" na frente, como "05").
- 3 Mova o cursor pressionando ◀ ▶ para selecionar START e pressione **OK** para iniciar a reprodução do programa.

## RECURSOS ESPECIAIS DO DVD

Verificação do conteúdo dos discos DVD-Vídeo: **DVD MENU**.

Talvez estejam incluídos no disco menus de seleção para títulos e capítulos.

O recurso de menu do DVD permite que você faça seleções nesses menus.

Pressione a tecla numérica apropriada ou use as teclas ▲, ▼, ◀, ▶ para realçar sua seleção e pressione **OK**.

### Menu do disco

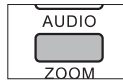
Pressione **DVD MENU**. O menu pode listar, por exemplo, ângulos da câmera, opções de idioma e de legendas e também capítulos contidos no título.



### Como mudar o idioma

Pressione **AUDIO**. Se o disco atual tiver diferentes opções de idiomas, elas aparecerão na tela.

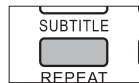
Pressione **AUDIO** várias vezes até chegar ao idioma desejado.



### Legenda

Pressione **SUBTITLE**. Se o disco atual tiver diferentes opções de legendas, elas aparecerão na tela.

Pressione **SUBTITLE** repetidamente até chegar à opção desejada para as legendas.



**TIP**

Os dois recursos acima dependem se o disco contém opções para legendas e idiomas.

## RECURSOS ESPECIAIS DO DVD

### Reprodução de um título

- 1 Pressione **DVD MENU** para inserir o menu de título do disco.
- 2 Use **◀ ▶ ▲ ▼** ou as teclas **numéricas (0-9)** para selecionar uma opção de reprodução.
- 3 Pressione **OK** para confirmar.



## OPERAÇÕES DE CONFIGURAÇÃO

Para otimizar uma reprodução, use **SETUP** para ajustar suas configurações. Use as teclas ▲,▼,◀,▶ para realçar sua seleção e pressione **OK**.

- 1 Uma lista de recursos é mostrada.
- 2 Use as teclas ▲ ▼ para realçar sua seleção.

Quando o cursor realçar essas configurações, pressione **OK** para:

Página config. geral	selecionar opções de exibição e outras
Página conf. vídeo	selecionar opções de vídeo
Página config. senha	selecionar opções de senha
Pág. preferências	selecionar preferências de reprodução

- 3 Pressione ◀ para cancelar as configurações atuais ou voltar ao nível anterior de menu.
- 4 Pressione **SETUP** para sair.

### Página config. geral

Quando o cursor realçar essas configurações, pressione **OK** para:

Marca de ângulo	selecionar opções de exibição de marcas de ângulo
Idioma na tela	selecionar idioma de exibição na tela
Protetor de tela	selecionar opções de protetor de tela
Última memória	selecionar opções de memória da última reprodução

Pressione ◀ para cancelar as configurações atuais ou voltar ao nível anterior de menu.

*Nota: Antes de usar as teclas ▲▼ para selecionar a marca de ângulo desejada, verifique se o disco foi gravado com marca de ângulo e se essa opção foi habilitada no menu do sistema.*

## OPERAÇÕES DE CONFIGURAÇÃO

### Página conf. vídeo

Quando o cursor realçar essas configurações, pressione **OK** para:

Tipo de TV	selecionar padrão de vídeo do televisor externo
Tela da TV	selecionar a proporção da exibição
Nitidez	selecionar o nível de nitidez
Brilho	selecionar o nível de brilho
Contraste	selecionar o nível de contraste
Gama	selecionar o nível de gama

Pressione ◀ para cancelar as configurações atuais ou voltar ao nível anterior de menu.

### Página config. senha

Quando o cursor realçar essas configurações, pressione **OK** para:

Senha	alterar a senha existente (3308 por padrão)
-------	---

Pressione ◀ para cancelar as configurações atuais ou voltar ao nível anterior de menu.

*Nota: As opções de bloqueio familiar podem ser selecionadas somente quando o modo de senha estiver desativado.*

### Pág. preferências

Quando o cursor realçar essas configurações, pressione **OK** para:

Áudio	selecionar opções de idioma para áudio
Legenda	selecionar opções de idioma para legendas
Menu do disco	selecionar opções de idioma para menus do disco
Bloqueio familiar	selecionar opções de bloqueio familiar
Padrão	restaurar configurações de fábrica

Pressione ◀ para cancelar as configurações atuais ou voltar ao nível anterior de menu.



## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o DVD-Vídeo Player aparentar algum defeito, consulte primeiro esta lista de verificação. Talvez algum detalhe tenha passado despercebido.

### AVISO

**Nunca tente consertar você mesmo o sistema, pois isso invalidará a garantia. Não abra o sistema, pois existe risco de choque elétrico. Se ocorrer uma falha, verifique os pontos listados abaixo antes de encaminhar o sistema para conserto. Se não conseguir corrigir um problema seguindo estas dicas, consulte seu revendedor ou a Philips para obter assistência.**

Sintoma	Solução
<b>Sem energia</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique se ambas as tomadas do cabo principal estão conectadas corretamente.</li><li>– Verifique se há energia na tomada AC conectando ali outro aparelho.</li><li>– Verifique se a bateria interna está descarregada.</li><li>– Verifique se o adaptador de carro está conectado corretamente.</li></ul>
<b>Imagem distorcida</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique se há marcas de dedo no disco e limpe-o com um pano macio, esfregando do centro para a borda.</li><li>– Às vezes, pode ocorrer uma leve distorção de imagem. Isso não é uma falha.</li></ul>
<b>Imagem completamente distorcida ou sem cor na tela da TV</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– A configuração PAL pode estar com o status errado. Faça a correspondência das configurações da TV e do DVD.</li></ul>
<b>Não há som</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique as conexões de áudio. Se estiver usando um amplificador HiFi, experimente outra fonte sonora.</li></ul>

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma	Solução
<b>O disco não é reproduzido</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique se a etiqueta do disco está voltada para cima.</li><li>– Limpe o disco.</li><li>– Verifique se o disco tem algum defeito experimentando um outro.</li></ul>
<b>O aparelho não responde ao controle remoto</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Aponte o controle remoto diretamente para o sensor existente na parte frontal do aparelho. Evite qualquer obstáculo que possa interferir no trajeto do sinal. Verifique ou substitua as pilhas.</li></ul>
<b>Imagem distorcida ou em preto e branco com DVD</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Use somente discos formatados de acordo com o televisor usado (PAL/NTSC).</li></ul>
<b>O aparelho não responde a todos os comandos de operação durante a reprodução</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– As operações não são aceitas pelo disco.</li><li>– Consulte as instruções contidas na embalagem do disco.</li></ul>
<b>O aparelho parece aquecido</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Quando o aparelho estiver em uso por longo tempo, a superfície ficará aquecida. Isso é normal.</li></ul>
<b>A tela escurece quando a corrente alternada é desconectada</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– A unidade está economizando energia para assegurar um tempo de reprodução maior com a bateria. É normal.</li></ul>

***Ajuste o brilho usando o controle giratório correspondente. Este aparelho está em conformidade com os requisitos da União Européia para interferência na radiofrequência.***

## ESPECIFICAÇÕES

Dimensões	210 x 178 x 39 mm 8.3 x 7.0 x 1.5 inches
Peso	1.9 kg / 4.2 pounds
Entrada do adaptador de AC	100-240V AC; 50/60Hz 0.3A
Saída do adaptador de AC	DC 9V 1.0A
Potência de saída	9W
Faixa de temperatura de operação	0 - 45°C
Comprimento de onda do laser	650nm
Sistema de vídeo	PAL/NTSC
Resposta de frequência	20Hz - 20KHz $\pm$ 1dB
Relação sinal-ruído	$\geq$ 85dB
Resposta de frequência	$\leq$ -80(1KHz)
Separação de canais	$\geq$ 85dB
Faixa dinâmica	$\geq$ 80dB
Saída de áudio (áudio analógico)	Nível da saída: 2V $\pm$ 10%
Impedância de carga:	10K $\Omega$
Saída de vídeo Nível da saída:	1Vp - p $\pm$ 20%
Impedância de carga:	75 $\Omega$

**A PHILIPS reserva-se o direito de efetuar alterações de design e especificação para aperfeiçoamento do produto sem aviso prévio.**

**Modificações não autorizadas pelo fabricante poderão anular a autoridade dos usuários para operar este dispositivo.**

**Todos os direitos reservados.**

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>



PET714



Printed in China

WK710

